

Det attesteres herved, at Lærer Jørgen Marius  
Pedersen Helbo, kirketilvornede Lærer ved Esby Skole i Helgums  
Sogn, i Følge Ministerialbogen for Helgums Sogn har faaet  
tillagt Navnet "Helbo" ved Kgl. Bevilling af 26/3/1917.

Helgums Trostegaard,  
d. 23. August 1921.

A. Rasnussen  
Sogneprøst.

Helgums  
Sognepræstemand.



Afskrift.

Vi Christian den Tiende, af Guds  
Naade Konge til Danmark, de Venders  
og Gothers, Hertug til Slesvig, Holsten, Stor-  
marn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg,  
gøre vitteligt:

Efter derom allerunderdanigst indgiven  
Ansøgning bevilge Vi herved allernaadigst, at fhr.  
Gaardejer Poul Pedersen af Vejby under Aarhus  
Amt i Vort Land Nørrejylland, der er født i  
Hesselballe den 29<sup>de</sup> Jan. 1840, hyemmedøbt den 2<sup>de</sup>  
Februar s. A. og fremskillet i Horts høj Kirke til Da-  
bens Publikation d: 20<sup>de</sup> April 1840, og hans Børn:

- 1) Disponent Jens Pedersen, der er født i Hesselballe den  
30 Marts 1877 og døbt i Horts høj Kirke den 8<sup>de</sup> juli s. A.
- 2) Skolelærer Jørgen Marius Pedersen, der er født i Hes-  
selballe d: 27<sup>de</sup> Dec. 1885, hyemmedøbt d: 2<sup>den</sup> Jan. 1886  
og fremskillet i Horts høj Kirke til Dabens Publikation  
d: 30<sup>te</sup> Maj 1886, og dennes Børn, der alle er født i  
Esby og døbt i Helgums Kirke:
  - a) Ellen Gøth Pedersen, der er født d: 13<sup>de</sup> Juni 1913  
og døbt d: 13<sup>de</sup> juli s. A.
  - b) Poul Helbo Pedersen, der er født d: 19 Sept. 1914  
og døbt d: 25 Okt. s. A. og
  - c) Hans Helbo Pedersen, der er født d: 30<sup>te</sup> Aug.  
1916 og døbt d: 15 Okt. s. A.
- 3) Anne Magdalene Pedersen, der er født i Hessel-  
balle By d: 17 Dec. 1887, hyemmedøbt d: 30 s. A.  
og fremskillet i Horts høj Kirke til Dabens  
Publikation d: 27 Maj 1888, maa for Fremtiden  
føre Familienavnet:

Helbo



saaledes at deres fælde navn herefter  
bliver henholdsvis:

- Toril Pedersen Helbo.
- 1) Jens Pedersen Helbo.
  - 2) Jørgen Mårinus Pedersen Helbo.
    - a) Ellen Gosh Pedersen Helbo.
    - b) Toril Helbo Pedersen Helbo.
    - c) Hans Helbo Pedersen Helbo.
  3. Ane Magdalene Pedersen Helbo

Følgelig er der en Følgesø, at denne  
Navneforandring bliver uden nogen som helst  
Følge for de pågældendes Retshold til  
Tredjemand, saa at de hverken skal tabe de  
af dem forket under det tidligere navn  
erhvervede Rettigheder eller fritages for de  
Forpligtelser, som de hidtil under dette Navn  
maatte have pådraget sig.

Det forudsættes om den skete Navneforan-  
dring bliver at tilføje vedkommende Afviske-  
maalbojer.

Givet i København, d: 26 April  
1917,

Under vor kongelige Segl.

Efter Kongens Befaling.

Lahme.

V. Thomsen-Jensen

Bevilling for fbr. Gdr. Toril Pedersen af Vylby med fl.  
til fremtidig at føie Familienavnet Helbo.

Gebyr: 33 Kr. 66 Øre.



Navneforandringen er for Povl Pedersen  
og de under 1, 2 og 3 nævnte Personers Ved-  
kommende tilføjet Hjortshøj Sogns Hovedmi-  
nisterialbog.

Hjortshøj Ræstegaard d. 8<sup>de</sup> Maj 1917.

J. B. Knippert,  
Sognepræst.

Noteret i Hjortshøj Sogns Kontraministerial-  
bog for Povl Pedersen og hans tre Børns  
vedkommende.

Landarkiver, Viborg d. 9 Maj 1917.

L. Klein.

Navneforandringen til Helbo'er for Jørgen  
Marius Pedersen Helliø's Børns Vegne  
Nr. 2 a. b. c. tilføjet Helgends Sogns Hovedmi-  
nisterialbog - og Kontraministerialbog. -

Helgends Sognepræstembøger  
d. 14 Maj 1917.

L. P. Heilstrup.

Afskriftens Rigtighed bekræftes.

Tranlev, d. 2 November 1921.

L. N. Pedersen  
povl. Larsen

J. 1203.